

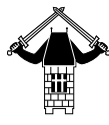
BRATISLAVA



BUDAPEST



LJUBLJANA



PRAHA



VIENNA



WARSZAWA

# CULBURB

CULTURAL • ACUPUNCTURE • TREATMENT • FOR • SUBURB

## FORUM URBAN ACUPUNCTURE L J U B L J A N A

+MSUM - MUZEJ SODOBNE UMETNOSTI METELKOVA  
+MSUM- MUSEUM OF CONTEMPORARY ART METELKOVA

KIBERPIPA - CYBERPIPE

ZALOG

18. – 19.04.2013

[www.culburb.eu](http://www.culburb.eu)

[www.kudc3.org](http://www.kudc3.org)

### Organizer

Centre for Central European Architecture (CCEA)

Co-organizers

Centrum komunitného rozvoja, Fundácia Bęc Zmiana,

Kortárs Építészeti Központ (KÉK), KUD C3, SOHO in Ottakring,

Verejný podstavec

### Concept

Project CULBURB activates the public realm in the suburbs of central European capital cities through acupuncture interventions. By using minimal means these actions set up interaction between inhabitants and have an impact on the community life. [www.culburb.eu](http://www.culburb.eu)

Municipalities

Wien → Sandeiten, Praha → Psáry, Budapest → Délegyháza, Ljubljana → Zalog,

Bratislava → Rusovce → Rajka, Warszawa → Ursus

### Support of the project



This project has been funded with support from the European Commission.



MINISTRY OF CULTURE  
CZECH REPUBLIC

[thebestsellercreativeplatform.org](http://thebestsellercreativeplatform.org)

## PROGRAM

18/04/2013

+MSUM - MUZEJ SODOBNE UMETNOSTI METELKOVA, Maistrova 3

**10:00-10:15** Uvodni nagovor Boštjan Bugarič KUD C3, Igor Kovačević CCEA

**10:15-12:00** BRISANI PROSTOR (Boštjan Bugarič KUD C3, koordinator)

**13:30-15:30** JAVNO PRIVATNO (Sonja Leboš UIII, koordinatorica)

**15:45-17:30** SOCIALNE INOVACIJE (Samu Szemery KEK, koordinator)

**17:30-17:50** DISKUSIJA

KIBERPIPA, Kersnikova ulica 6

**20:30-23:00** CULBURB PREDSTAVITEV AKUPUNKTUR

19/04/2013

+MSUM- MUZEJ SODOBNE UMETNOSTI METELKOVA, Maistrova 3

**10:00 - 11:30** Preusmerjanje politične moči iz mesta v predmestje, okrogla miza

**11:45 - 13:15** Od projekta do uresničitve - od realnosti do kritike, okrogla miza

**15:00 - 15:30** Predstavitel baze podatkov: uconnector.eu

**15:30 - 17:00** Vloga umetnosti v sodobnem /demokracičnem javnem prostoru,  
okrogla miza

ZALOG (Womenspace, KUD Ponor - Bitnamuun, Zbor Pentakord, AIO)

**17:30 - 17:50** Glavna železniska postaja v Ljubljani

**18:00 - 18:20** Železniška postaja Zalog

**18:30 - 18:50** Park ob Hladilniški poti

**18:50 - 19:20** Otroško igrišče med Nahtigalovo, Agrokombinatsko in Športno ulico

**19:20 - 19:40** Igrišče pred OŠ Zalog

**19:45 - 22:00** Zalog party: otvoritev igrišča - DJ HARKY in gost ZLATKO

\*V primeru dežja se bo dogodek odvijal v ZADRUŽNEM DOMU -KUD SVOBODA  
ZALOG (Agrokombinatska ulica 2) od **18:30 do 21:00**.



## KUD C3

je platforma za raziskovanje in preučevanje sodobnih urbanih trendov v javnem prostoru. Združuje različne ustvarjalce, ki prostor analizirajo preko zvočno-vizualne predstavitve s predstavitvenimi mediji arhitekture, glasbe, filma in fotografije. Osnovna ideja se prevede v vsakega od teh medijev skozi proces dela, vedno v tesni navezavi na izbrano prizorišče.

Urbana prizorišča se s projekti na novo odkrivajo, saj se njihove vsebine gradijo na reinterpretaciji in odkrivanju nevidnih sledi, ki jih na njih puščajo družbene spremembe. Skupina išče vprašujoče prostore, ki so podlaga snovanja za reorganizacijo vsebinskih vrednot. Naj bo prostor zapostavljen, v središču ali drugje, vedno je osnovna podlaga snovanja celovite zgodbe.

Kulturno umetniško društvo C3 se od svojega nastanka l. 2000 osredotoča na različne prostorske in družbene spremembe v slovenskem prostoru ter tujini in jih javnosti predstavlja preko različnih predstavitvenih medijev (uprizoritvene umetnosti, performans, javne akcije, prostorske instalacije, vizualne umetnosti...). Osredotoča se na vizualne umetniške predstavitve: modele in teoretične osnove beleženja in razumevanja arhitekture in urbanizma, dokumentiranje družbenih sprememb, fotografske predstavitve, multimedijske razstave, konference in predavanja različnih strokovnjakov, ki so povezani s tematiko skupnosti in prostora ter snovanja različnih oblik Public-Arta. Te posebne site specific instalacije v mestu odgovarjajo na različna vprašanja razvoja določene skupnosti, ki prostor uporabljajo. Pomemben element KUD-a C3 je povezovanje in vključevanje različnih javnosti v svoje projekte, kar pripomore k večanju razumevanja odnosov in pravic v mestu. S tem se v prostorih predstavitev oblikujejo možnosti komunikacije, kar je osnovni korak za izgradnjo skupnosti posamezne soseske oziroma mesta.

V zadnjih letih je fokus društva usmerjen na preučevanje različnih marginalnih skupin v mestu s posebnim poudarkom na otrocih in mladostnikih. Delo društva je osredotočeno na marginalna področja mesta, ki so zaradi pospešenega razvoja in turistifikacije mestnih jeder odrinjeni na rob tudi v smislu razvoja novih vsebin. S kreativnimi participacijami prebivalcev se KUD C3 obrača k njihovim potrebam, jih preobraža v prostorska razvojna izhodišča, to pa povzroči direktno vključevanje skupnosti v projekt, kjer služi KUD C3 za platformo izvajanja in koordinacije projekta. Z edukativnimi metodami omogoča doprinos novih znanj za dodaten razvoj pozabljenih, marginaliziranih mestnih območij in skupnosti, ki tam živijo. S tem se omogoča dolgoročnost projekta, saj se pridobljeno znanje in kreativne participacije ne končajo z zaključkom projekta, ampak jih uporabniki prevzamejo za nadaljnje delovanje v območju. Projekt se izvaja na mestnih obrobjih, ki tako dobijo nov kulturni potencial, hkrati pa se razvija multikulturna pestrost in osnova za oblikovanje nove kulturne kolektivnosti, namesto da bi ta ostala v zgolj v domeni privilegiranih socialnih slojev uporabnikov. KUD C3 bo z vpetostjo v soseske na obrobju mesta rušil mentalne meje uporabnikov, njihova Pravica do mesta bo oblikovala nov kulturni naboj in preseгла nevidne meje sosesk, ki jih sedaj uporabniki ne znajo prestopati.

